

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ ИМПЕРАТОРА ПЕТРА I»

ПЕРЕДОВАЯ ИНЖЕНЕРНАЯ ШКОЛА



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине **2.1.1.1 Иностранный язык**

Для специальности **4.1.2. Селекция, семеноводство и биотехнология растений**

по программе подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре

Разработчик рабочей программы:

Кандидат педагогических наук, доцент

Кузнецова Е. С.

Воронеж – 2023

Рабочая программа составлена в соответствии с Федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденными Приказом Минобрнауки России от 20.10.2021 г № 951

Рабочая программа рекомендована к использованию в учебном процессе методическим советом Университета (протокол № 9 от 19 июня 2023г.).

Секретарь методического совета университета



Корнев А.С.

Рецензент: доктор сельскохозяйственных наук, профессор, главный научный сотрудник отдела биологического разнообразия, рационального лесопользования и лесовыращивания ФГБУ «Всероссийский научно-исследовательский институт лесной генетики, селекции и биотехнологии» Царев А.П.

# **1. Общая характеристика дисциплины**

## **1.1. Цель дисциплины**

Целью освоения дисциплины является формирование знаний, умений и навыков, необходимых для эффективной профессиональной деятельности, связанной с агрономическими исследованиями и разработками, направленными на решение комплексных задач по организации селекционно-семеноводческого процесса. Дисциплина направлена на решение задач профессиональной деятельности научно-исследовательского и проектного типов: научно-исследовательский; производственно-технологический.

## **1.2. Задачи дисциплины**

Задачами дисциплины являются:

- формирование умений использования коммуникативных технологий в сфере профессиональной деятельности и в научной среде;
- формирование знаний и умений, необходимых для написания, письменного перевода и редактирования различных академических и профессиональных текстов и эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях;
- формирование навыка анализа особенностей поведения людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними;
- формирование навыков создания не дискриминационной среды межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач.

## **1.3. Предмет дисциплины**

Лексический минимум общенаучной и профессиональной лексики. Грамматические аспекты. Творческий поиск и обработка полученной информации. Перевод научно-профессиональных текстов. Лексический минимум общенаучной, узкоспециальной и терминологической лексики. Источники информации и порядок пользования ими. Практикум по составлению аннотаций, реферата на иностранном языке по прочитанной литературе.

Письменная и устная информационная деятельность. Обмен информацией общего и профессионального характера. Деловая переписка в сфере научной деятельности.

## **1.4. Место дисциплины в образовательной программе**

Дисциплина относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования подготовки научных и научнопедагогических кадров в аспирантуре по научной специальности 4.1.2 Селекция, семеноводство и биотехнология растений. Дисциплина является обязательной к изучению. Изучение дисциплины «Иностранный язык» основано на знаниях, умениях и навыках, сформированных у обучающихся в результате обучения в бакалавриате а магистратуре.

### **1.5. Взаимосвязь с другими дисциплинами**

Междисциплинарные связи дисциплины «Иностранный язык» осуществляются со всеми дисциплинами блока 2 Образовательный компонент, раздела 2.1. Дисциплины, поскольку научная коммуникация на иностранном языке требует серьезной базовой профессиональной подготовки.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
УК-2	готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке	<p>Знает современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранных языках, для академического и профессионального взаимодействия</p> <p>Знает особенности делового общения с представителями академического и профессионального сообщества, в том числе с представителями иностранных деловых кругов.</p> <p>Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов</p> <p>Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях</p> <p>Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные</p>

### 3. Объём дисциплины и виды работ

Виды работ	Всего	Объём часов			
		1 се- мestr	2 се- мestr	3 се- мestr	4 се- мestr
Общая трудоёмкость дисциплины, з.е./ч	64/216		64/216		
Общая контактная работа*, ч	72,75		72,75		
Общая самостоятельная работа (по учебному плану), ч	143,25		143,25		
Контактная работа** при проведении учебных занятий, в т.ч. (часы)	72,5				
лекции					
практические занятия	72		72		
лабораторные работы					
групповые консультации	0,5		0,5		
Самостоятельная работа при проведении учебных занятий***, ч (общ сам – 17,75)	125,5		125,5		
Контактная работа промежуточной аттестации обучающихся, в т.ч. (часы)					
курсовой проект					
зачет	0,25		0,25		
зачет с оценкой					
экзамен					
Самостоятельная работа при промежуточной аттестации, в т.ч.(часы)					
выполнение курсового проекта					
подготовка к зачету					
подготовка к зачету с оценкой	17,75		17,75		
подготовка к экзамену					
Форма промежуточной аттестации	экзамен		экзамен		

## 4. Содержание дисциплины

### 4.1. Содержание дисциплины в разрезе разделов и подразделов

#### *Раздел 1. Восстановительно-адаптационный курс*

##### *Подраздел 1.1. Лексический минимум общенаучной и профессиональной лексики.*

Магистр – вторая ступень высшего профессионального образования. Область знания. Проблемы и задачи магистерского исследования. Роль науки в обществе.

##### *Подраздел 1.2. Грамматические аспекты*

Видо-временные формы глагола. Неличные формы глагола. Модальные глаголы. Сослагательное наклонение. Эмфатические конструкции.

#### *Раздел 2. Творческий поиск и обработка полученной информации.*

##### *Подраздел 2.1. История и перспективы развития соответствующего научного направления.*

Научные исследования в России и за рубежом. Перевод научно-профессиональных текстов. Лексический минимум общенаучной, узкоспециальной и терминологической лексики.

##### *Подраздел 2.2. Источники информации и порядок пользования ими.*

Алгоритм интерпретации содержательной информации иноязычного текста (выполнение реферативного, аннотационного перевода). Составление глоссария по прочитанной литературе. Практикум по составлению аннотаций, реферата на иностранном языке по прочитанной литературе.

#### *Раздел 3. Письменная и устная информационная деятельность*

##### *Подраздел 3.1. Научное общение*

Научное общение: конференции, симпозиумы, совещания. Обмен информацией общего и профессионального характера.

##### *Подраздел 3.2. Деловая переписка в сфере научной деятельности*

Деловая переписка в сфере научной деятельности в связи с участием в конференции (приглашение на конференцию, заявка на участие в конференции, научные публикации и т.п.).

### 4.2. Распределение контактной и самостоятельной работы при подготовке к занятиям по подразделам

Разделы, подразделы дисциплины	Контактная работа			СР
	лекции	ЛЗ	ПЗ	
<b>Раздел 1. Восстановительно-адаптационный курс</b>				

Подраздел 1.1. Лексический минимум общенаучной и профессиональной лексики			10	15
Подраздел 1.2. Грамматические аспекты			10	15
<b>Раздел 2. Творческий поиск и обработка полученной информации.</b>				
Подраздел 2.1. История и перспективы развития соответствующего научного направления.			6	15
Подраздел 2.2. Источники информации и порядок пользования ими			6	15
<b>Раздел 3. Письменная и устная информационная деятельность</b>				
Подраздел 3.1. Научное общение			20	29,5
Подраздел 3.2. Деловая переписка в сфере научной деятельности			20	36
Всего			72	125,5

#### 4.3. Перечень тем и учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся

№ п/п	Тема самостоятельной работы	Учебно-методическое обеспечение	Объем, ч
1.	Раздел 1. Восстановительно-адаптационный курс	Английский язык для магистрантов: учеб. пособие для магистрантов/В. П. Фролова, Л. В. Кожанова, Е. А. Молодых, С. В. Павлова; Воронеж. гос. ун-т инж. технол. - Воронеж, 2021. – С. 26-36	30
2.	Раздел 2. Творческий поиск и обработка полученной информации.	Английский язык для магистрантов: учеб. пособие для магистрантов/В. П. Фролова, Л. В. Кожанова, Е. А. Молодых, С. В. Павлова; Воронеж. гос. ун-т инж. технол. - Воронеж, 2021. – С. 68-75 Волкова С. А. Английский язык для аграрных вузов: Учебное пособие. — СПб: Издательство «Лань», 2016. – С. 127-136	30
3.	Раздел 3. Письменная и устная информационная деятельность	Английский язык для магистрантов: учеб. пособие для магистрантов/В. П. Фролова, Л. В. Кожанова, Е. А. Молодых, С. В. Павлова; Воронеж. гос. ун-т инж. технол. - Воронеж, 2021. – С. 85-90	29
4.	Раздел 3. Письменная и устная информационная деятельность	Волкова С. А. Английский язык для аграрных вузов: Учебное пособие. — СПб.: Издательство «Лань», 2016. – С. 137-145	36
Всего			125,5



## 5. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации и текущего контроля

### 5.1. Этапы формирования компетенций

Подраздел дисциплины	Компетенция
Лексический минимум общенаучной и профессиональной лексики	УК-2
Грамматические аспекты	УК-2
История и перспективы развития соответствующего научного направления.	УК-2
Источники информации и порядок пользования ими	УК-2
Научное общение	УК-2
Деловая переписка в сфере научной деятельности	УК-2

### 5.2. Шкалы и критерии оценивания достижения компетенций

#### 5.2.1. Шкалы оценивания достижения компетенций

Вид оценки	Оценки			
Академическая оценка по 4-х балльной шкале	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично

Вид оценки	Оценки	
Академическая оценка по 2-х балльной шкале	не зачтено	зачтено

#### 5.2.2. Критерии оценивания достижения компетенций

##### Критерии оценки на зачете с оценкой

Оценка, уровень достижения компетенций	Описание критериев
Отлично, высокий	Обучающийся показал полные и глубокие знания программного материала, логично и аргументировано ответил на все вопросы экзаменационного билета, а также на дополнительные вопросы, способен самостоятельно решать сложные задачи дисциплины

Хорошо, продвинутый	Обучающийся твердо знает программный материал, грамотно его излагает, не допускает существенных неточностей в ответе, достаточно полно ответил на вопросы экзаменационного билета и дополнительные вопросы, способен самостоятельно решать стандартные задачи дисциплины
Удовлетворительно, пороговый	Обучающийся показал знание только основ программного материала, усвоил его поверхностно, но не допускал грубых ошибок или неточностей, требует наводящих вопросов для правильного ответа, не ответил на дополнительные вопросы, способен решать стандартные задачи дисциплины с помощью преподавателя
Неудовлетворительно, компетенция не освоена	Обучающийся не знает основ программного материала, допускает грубые ошибки в ответе, не способен решать стандартные задачи дисциплины даже с помощью преподавателя

### Критерии оценки тестов

Оценка, уровень достижения компетенций	Описание критериев
Отлично, высокий	Содержание правильных ответов в тесте не менее 90%
Хорошо, продвинутый	Содержание правильных ответов в тесте не менее 75%
Удовлетворительно, пороговый	Содержание правильных ответов в тесте не менее 50%
Неудовлетворительно, компетенция не освоена	Содержание правильных ответов в тесте менее 50%

### Критерии оценки устного опроса

Оценка, уровень достижения компетенций	Описание критериев
Зачтено, высокий	Обучающийся демонстрирует уверенное знание материала, четко выражает свою точку зрения по рассматриваемому вопросу, приводя соответствующие примеры
Зачтено, продвинутый	Обучающийся демонстрирует уверенное знание материала, но допускает отдельные погрешности в ответе
Зачтено, пороговый	Обучающийся демонстрирует существенные пробелы в знаниях материала, допускает ошибки в ответах
Не зачтено, компетенция не освоена	Обучающийся демонстрирует незнание материала, допускает грубые ошибки в ответах

## **5.3. Материалы для оценки достижения компетенций**

### **5.3.1. Оценочные материалы промежуточной аттестации**

### 5.3.1.1. Вопросы к экзамену

№	Содержание	Компетенция
1.	Понятие страдательного залога, его формы и способы перевода	УК-2
2.	Понятие инфинитива, его функции	УК-2
3.	Использование конструкции Complex Object	УК-2
4.	Использование конструкции Complex Subject	УК-2
5.	Причастие I, его формы и функции	УК-2
6.	Причастие II, его формы и функции	УК-2
7.	Понятие герундия, его формы и функции	УК-2
8.	Герундиальные обороты	УК-2
9.	Модальные глаголы, особенности их употребления	УК-2
10.	Модальные глаголы, выражающие возможность, вероятность	УК-2
11.	Модальные глаголы, выражающие необходимость, долженствование	УК-2
12.	Косвенная речь, правила согласования времен	УК-2
13.	Сослагательное наклонение	УК-2
14.	Условные предложения	УК-2
15.	Конструкция I wish, правила и особенности употребления	УК-2
16.	Эмфатические конструкции, особенности их перевода	УК-2
17.	Определение морфологической структуры (формы, функции)	УК-2
18.	Лексические вопросы перевода (неологизмы, интернационализмы, американизмы)	УК-2
19.	Многокомпонентные термины и методы их перевода	УК-2
20.	Идиомы и устойчивые словосочетания. Многозначность слов.	УК-2
21.	Многозначные служебные слова и служебные слова-омонимы. Сложные предлоги	УК-2
22.	Особенности перевода английской технической литературы	УК-2
23.	Классификация источников информации	УК-2
24.	Полный письменный перевод, его этапы	УК-2
25.	Правила реферативного перевода	УК-2
26.	Правила аннотационного перевода	УК-2
27.	Грамматические структуры, характерные для стиля тезисов, аннотации.	УК-2
28.	Правила написания резюме	УК-2
29.	Особенности перевода патентов	УК-2
30.	Перевод типа «экспресс-информация»	УК-2
31.	Особенности делового общения	УК-2

		УК-2
32.	Особенности устного научного общения	УК-2 УК-2
33.	Особенности письменного научного общения	УК-2 УК-2
34.	Особенности проведения круглых столов, дебатов	УК-2 УК-2
35.	Особенности научного доклада	УК-2 УК-2
36.	Особенности научной презентации	УК-2
37.	Структура научной презентации	УК-2 УК-2
38.	Практические вопросы полного письменного перевода	УК-2 УК-2
39.	Практические вопросы реферативного письменного перевода	УК-2
40.	Практические вопросы аннотационного письменного перевода	УК-2

**5.3.1.2. Задачи к экзамену Не**  
предусмотрен

**5.3.1.3. Вопросы к зачету с оценкой Не**  
предусмотрен

**5.3.1.4. Вопросы к зачету Не**  
предусмотрен

**5.3.1.5. Перечень тем курсовых проектов Не**  
предусмотрен

**5.3.1.6. Вопросы к защите курсового проекта Не**  
предусмотрен

**5.3.2. Оценочные материалы текущего контроля**

**5.3.2.1. Вопросы тестов**

№	Содержание	Компетенция
1.	I need several old issues of the Times for my dissertation but unfortunately ... are hard to find. - this - these - that - those	УК-2

2.	His answers ... both wisdom and integrity. - demonstrated - exhibited - revealed - showed	УК-2
3.	Подберите эквивалент для подчеркнутого слова в русском языке: This is an <u>accurate</u> description of what we are doing. - чистый - аккуратный - точный - четкий	УК-2
4.	Подберите эквивалент для подчеркнутого слова в русском языке: They don't have the technical <u>expertise</u> . - эксперт - компетентность - экспертиза - руководство	УК-2
5.	Подберите к данному словосочетанию его русский эквивалент: quantity supplied. - величина предложения - размер снабжения - качество снабжения - количество предложения	УК-2
6.	Переведите на русский язык «Pull/Push», используя стандарты вывесок и надписей - Открыть/закрыть - К себе/от себя - Выйти/зайти - Вперед/назад	УК-2
7.	Подберите русский эквивалент для British Museum - Британский музей - Бритиш – музей	УК-2
	- Бритиш – мьюзеум - Бритиш - музеум	
8.	Подберите русский эквивалент для “New Scientist” (журнал) - «Нью Саентист» - «Новый ученый» - «Нью сайентист» - «Новый сайентист»	УК-2

9.	<p>Выберите правильный вариант ответа: The undergraduates ... general education subjects as well as special subjects.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- are studied</li> <li>- have been studied</li> <li>- study</li> <li>- are studying</li> </ul>	УК-2
10.	<p>Выберите правильный вариант ответа: Next month, the National Theatre ... a new production of Hamlet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- are putting on</li> <li>- put on</li> <li>- shall put on</li> <li>- putting on</li> </ul>	УК-2
11.	<p>Выберите правильный вариант ответа: The teaching of Statistics ... according to the syllabus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- arranged</li> <li>- arranges</li> <li>- is arranged</li> <li>- arrange</li> </ul>	УК-2
12.	<p>Выберите правильный вариант ответа: The manager expects me ... in the office earlier tomorrow to do some urgent work.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- be</li> <li>- will be - to be</li> <li>- being</li> </ul>	УК-2
13.	<p>Переведите на русский язык: The number of <u>business contacts</u> <u>limits</u> the results.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ограничение деловых контактов</li> <li>- деловых контактов ограничивает</li> <li>- ограниченные бизнес-контакты</li> <li>- бизнес ограниченно контактирует</li> </ul>	УК-2
14.	<p>Переведите на русский язык: We knew that he <u>went</u> to work at that time.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ходит</li> <li>- ушел</li> <li>- сходил</li> <li>- пойдет</li> </ul>	УК-2
15.	<p>Переведите на русский язык: The article <u>being read</u> we knew the subject much better.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- так как мы прочли статью</li> <li>- статья была прочитана</li> <li>- прочитанная нами статья</li> </ul>	УК-2
	- читая статью	

16.	<p>Переведите на английский язык: Мы знаем, что ученый, о котором Вы хотели узнать, сейчас находится в Москве.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- We know the scientist you want to know about is now in Moscow.</li> <li>- We know the scientist wants you to know is now in Moscow.</li> <li>- We know the scientist about what you want to know is now in Moscow.</li> <li>- We know that the scientist who you want to know about now is in Moscow.</li> </ul>	УК-2
17.	<p>Переведите на английский язык: Именно мой брат работает в банке</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- It is my brother who/that works in the bank.</li> <li>- My brother works in a bank.</li> <li>- My brother is working in a bank.</li> <li>- My brother works exactly in a bank.</li> </ul>	УК-2
18.	<p>Выберите правильный вариант ответа: A plan to do a lot of advertising of one product is called ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- campaign</li> <li>- publicity</li> <li>- press</li> <li>- marketing</li> </ul>	УК-2
19.	<p>Выберите правильный вариант ответа: ... of profitable firms has doubled over the last year.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The number</li> <li>- Amount</li> <li>- A number</li> <li>- Count</li> </ul>	УК-2
20.	<p>Выберите правильный вариант ответа: The laboratory was to ... the necessary equipment for the experiment.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- provide</li> <li>- discover</li> <li>- suggest</li> <li>- classify</li> </ul>	УК-2
21.	<p>Выберите правильный вариант ответа: This scientist is widely known, not long ago he ... a new method of breeding.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- found</li> <li>- discovered</li> <li>- investigated</li> <li>- arranged</li> </ul>	УК-2

22.	<p>Выберите правильный вариант ответа для образования множественного числа слова nucleus</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nucleuss</li> <li>- nucleuses</li> <li>- nuclei</li> <li>- nucleis</li> </ul>	УК-2
23.	Выберите правильный вариант ответа:	УК-2

	<p>The DNA ... may be circular or linear.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- gene</li> <li>- molecule</li> <li>- acid</li> <li>- chromosome</li> </ul>	
24.	<p>Выберите правильный вариант ответа: Genetic information is carried by a long molecule called ... acid.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ribonucleic</li> <li>- polylactic</li> <li>- deoxyribonucleic</li> <li>- amino</li> </ul>	УК-2
25.	<p>Выберите правильный вариант ответа: ... is the passing of traits to offspring from its parents or ancestor. - Heredity</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Chromosome</li> <li>- Chloroplast</li> <li>- Genotype</li> </ul>	УК-2
26.	<p>Выберите правильный вариант ответа: The genetic information in a genome is held within genes, and the complete assemblage of this information in an organism is called its...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- chromosome</li> <li>- genotype</li> <li>- cytoplasm.</li> </ul>	УК-2
27.	<p>Выберите правильный вариант ответа: A ... is an organized structure consisting of DNA and histones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- chromosome</li> <li>- helix</li> <li>- ribosome</li> </ul>	УК-2
28.	<p>Выберите правильный вариант ответа: Different forms of one type of gene are called ... alleles of that gene. - similar</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- different</li> <li>- replaceable.</li> </ul>	УК-2



29.	<p>Выберите правильный вариант ответа: Most modern psychologists and anthropologists consider “Nature versus nurture” question ... .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- up-to-date</li> <li>- scientific - naive.</li> </ul>	УК-2
30.	<p>Выберите правильный вариант ответа: In modern molecular biology and genetics, the genome is the ... of an organism.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- stem cell</li> <li>- genetic material</li> <li>- ionomycin</li> <li>- heart</li> </ul>	УК-2
31.	<p>Выберете глагол, который не употребляется со сло-</p>	УК-2
	<p>вом experiment:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- do</li> <li>- carry out</li> <li>- take</li> <li>- perform</li> </ul>	
32.	<p>Выберите правильный вариант ответа: Scientists can grow crops that are not affected by disease and ... animals that produce more meat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- breed</li> <li>- clone</li> <li>- discover</li> <li>- develop</li> </ul>	УК-2
33.	<p>Выберите правильную ответную реплику: A: What’s on the agenda? B: ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- During the morning session only two papers were given.</li> <li>-What’s agenda?</li> <li>- I don’t know.</li> <li>- Two papers.</li> </ul>	УК-2
34.	<p>Выберите правильную ответную реплику: A.: Excuse me, Dr Smith, do you have a moment? B.: ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Of course, what can I do for you, Robert?</li> <li>- Bye, Robert. I look forward to reading your paper.</li> <li>- Sorry, no.</li> <li>- What do you want?</li> </ul>	УК-2

35.	<p>Выберите уместную реплику для выражения несогласия:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- I don't think it will work.</li> <li>- I'm not sure that I agree with your argument.</li> <li>- You misunderstood. Let me explain.</li> <li>- Could you explain it, please?</li> </ul>	УК-2
36.	<p>Выберите уместную реплику для выражения согласия:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- That's not exactly true.</li> <li>- I'm afraid I agree.</li> <li>- I couldn't agree more.</li> <li>- I'm afraid I disagree.</li> </ul>	УК-2
37.	<p>Выберите реплику, неуместную при высказывании своего мнения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- In my opinion...</li> <li>- The way I see it ...</li> <li>- It's my opinion ...</li> <li>- As far as I'm concerned ...</li> </ul>	УК-2
38.	<p>Выберите правильный вариант ответа: I'd be glad to ... any questions at the end of my talk. -</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ask</li> <li>put</li> <li>answer</li> <li>tell</li> </ul>	УК-2
39.	<p>Выберите правильную реплику:</p>	УК-2
	<p>A: ... B: Yes, we've just seen your display. It's wonderful. Your latest models of agricultural equipment are particularly good.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Good morning, Mr. Charma. I'm glad to see you. Have you been to our pavilion?</li> <li>- Good morning, Mr. Charma. I'm glad to see you.</li> <li>- Your agricultural equipment meets our requirements.</li> <li>- We'll be glad to cooperate with you.</li> </ul>	
40.	<p>Подберите синоним к понятию Master of Science:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- doctoral candidate</li> <li>- doctoral student</li> <li>- advanced degree</li> <li>- Doctor of Philosophy</li> </ul>	УК-2

### 5.3.2.2. Вопросы для устного опроса

№	Содержание	Компетенция
1.	What is the research field of your Master's degree thesis?	УК-2

2.	What published research works on your topic have you read?	YK-2
3.	What sources of literature did you use? Was it the Internet or library?	YK-2
4.	Are the texts that you have read useful for your scientific research?	YK-2
6.	Are you going to cite any information in your degree work?	YK-2
7.	Do you plan to continue studying these sources?	YK-2
8.	Do you work at your thesis?	YK-2
9.	Have you started working at your thesis?	YK-2
10.	What part of your dissertation have you completed?	YK-2
11.	Have you got any publications on the subject you study?	YK-2
12.	In what field do you do (carry on) your research?	YK-2
13.	Are you a theoretician or an experimentalist?	YK-2
14.	What problems do you investigate?	YK-2
15.	Do you carry on research individually or in a team?	YK-2
16.	What is the object of your research?	YK-2
17.	What methods do you use (employ) in your work?	YK-2
18.	Is it difficult to analyze the results (data) obtained?	YK-2
19.	Can you claim that the problem you study can be solved?	YK-2
20.	Why did you make your mind to take up a master's degree course?	YK-2
21.	Who is your scientific supervisor?	YK-2
22.	What is the approximate theme of your thesis?	YK-2
23.	What is the purpose of your study?	YK-2
24.	What are the main tasks of your research?	YK-2
25.	Are you going to conduct any experiments?	YK-2

26.	Have you got any publications?	УК-2
27.	Is your work of practical or theoretical importance?	УК-2
28.	Do you take part in the work of scientific conferences?	УК-2
29.	What field of knowledge are you doing research in?	УК-2
30.	Do you have any significant honours or accomplishments?	УК-2
31.	Can your research be used for the benefit of your field in your city or region?	УК-2
32.	How can your research be used for the benefit of your field in your city or region?	УК-2
33.	Do you have any work experience in your field?	УК-2
34.	Can you describe the prospective in your field?	УК-2
35.	Are you going to begin your Ph. D. program after completion your master's degree?	УК-2
36.	What is the subject of your research?	УК-2
37.	Which scientific conferences did you take part in?	УК-2
38.	Can you name any honored scientists in your field?	УК-2
39.	Do you think your research to be of vital importance for your region?	УК-2
40.	Whose investigations inspire you during your research work?	УК-2

### 5.3.2.3. Задачи для проверки умений и навыков

№	Содержание
1.	Подготовьте аннотационный перевод профильного текста
2.	Подготовьте реферативный перевод профильного текста
3.	Поддержите беседу по теме Вашего исследования
4.	Поддержите беседу о состоянии и перспективах отрасли в регионе и стране

### 5.3.2.4. Перечень тем рефератов

Не предусмотрены

### 5.3.2.5. Вопросы для дискуссии

Не предусмотрена

## 5.4. Система оценивания достижения компетенций

### 5.4.1. Оценка достижения компетенций в ходе промежуточной аттестации

Компетенция УК-2 готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке					
Индикаторы достижения компетенции		Номера вопросов и задач			
Код	Содержание	вопросы к экзамену	задачи к зачету с оценкой	вопросы к зачету с оценкой	вопросы по курсовому проекту
УК-2	Знает современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	13, 16, 20-21, 23, 27,32, 39			
	Знает особенности делового общения с представителями академического и профессионального сообщества, в том числе с представителями иностранных деловых кругов	1-4, 6-12, 14, 17-18, 22, 24-26, 28-31, 33, 35-38, 40			
	Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания и редактирования различных академических текстов	2, 6, 8-9, 14, 18, 28, 37			
	Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях	11, 12, 22, 25			
	Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные	6, 14, 15, 19, 28, 33			

#### 5.4.2. Оценка достижения компетенций в ходе текущего контроля

Компетенция УК-2 готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке				
Индикаторы достижения компетенции		Номера вопросов и задач		
Код	Содержание	вопросы тестов	вопросы устного опроса	задачи для проверки умений и навыков
УК-2	Знает современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	21, 27, 29-30, 34, 37	1-16, 21, 27, 29-30, 34, 37	1-4
	Знает особенности делового общения с представителями академического и профессионального сообщества, в том числе с представителями иностранных деловых кругов	1-16, 29-30, 34, 37	1-16, 27, 29-30, 34, 37	1-4
	Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания и редактирования различных академических текстов	17, 22, 29, 35-36	17, 19, 22, 29, 31-33, 35-36	1-4
	Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях	19, 23, 31-33, 35-36	19, 23, 29, 31-33, 35-36	1-4
	Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные	24-26, 29, 38-40	24-26, 29, 38-40	1-4

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение

### дисциплины

#### 6.1. Рекомендуемая литература

№	Библиографическое описание	Тип издания	Вид учебной литературы
1.	Zeit für Deutsch : Erfolgreich ins Masterstudium : учебное пособие по дисциплине "Иностранный язык" для магистрантов и аспирантов всех направлений, профилей и специальностей : [методическое пособие] / [Е. Л. Макарова, Р. Г. Белянский] ; Воронежский государственный аграрный университет .— Воронеж : Воронежский государственный аграрный университет, 2019 .— 141 с. : ил. — Авторы указаны на обороте титульного листа .— Quellenverzeichnis: s. 139-140 .— Literaturverzeichnis: s. 140. <URL: <a href="http://catalog.vsau.ru/elib/books/b147576.pdf">http://catalog.vsau.ru/elib/books/b147576.pdf</a> >.	Учебное	Основная
2.	Анненкова Н. Н. Grammatik für das Lesen: (Lehrstoff für die Magister - und Kandidatenprüfung): [учебно-методическое пособие по немецкому языку] / Н. Н. Анненкова. – Воронежский государственный аграрный университет, 2015 - 46 с.	Учебное	Основная
3.	Кузнецова Е.С. Аннотирование и реферирование иноязычной литературы : теория и практика: учебно-методическое пособие по английскому языку / Е.С. Кузнецова; Воронеж. гос. аграр. ун-т - Воронеж: Воронежский государственный аграрный университет, 2019 - 83 с.	Учебное	Основная
4.	Русский язык как иностранный: учебник для студентов высших учебных заведений, обучающихся по гуманитарным направлениям и специальностям/ [Н.Д.Афанасьева и др.]. – Москва: Юрайт, 2017. – 350 с.	Учебное	Дополнительная
5.	Волкова С. А. Английский язык для аграрных вузов: Учебное пособие. — СПб.: Издательство «Лань», 2022. – 256 с.- ISBN 978-5-8114-2059-9 <URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/212336">https://e.lanbook.com/book/212336</a> >	Учебное	Дополнительная
6.	The new book of popular science.: Б.и., Vol.3: Physical Sciences. General Biology - 520p.	Учебное	Дополнительная
7.	Адаменко П. А. Англо-русский словарь по агротехнологиям и декоративному растениеводству = English-Russian dictionary of agrotechnologies and ornamental plant growing / П. А. Адаменко, Г. В. Скобенко - СПб.: Проспект Науки, 2010 - 255 с.	Учебное	Дополнительная

8.	Анненкова Н. Н. Landwirtschaft und Landtechnik: [учебное пособие] / Н. Н. Анненкова, Е. С. Кузнецова; Воронеж. гос. аграр. ун-т - Воронеж: Воронежский государственный аграрный университет, 2008.	Учебное	Дополнительная
9.	Иностранный язык [Электронный ресурс] : методические указания по изучению дисциплины и организации самостоят. работы для аспирантов, обучающихся по программе подготовки научных и научно-пед. кадров в аспирантуре по специальности 4.1.2. Селекция, семеноводство и биотехнология растений /сост.: Е. С. Кузнецова, А. Г. Соломатина, Р. Г. Белянский].— Воронеж: ВГАУ, 2022. – 40 с. <URL: <a href="http://catalog.vsau.ru/elib/metod/m7546.pdf">http://catalog.vsau.ru/elib/metod/m7546.pdf</a> >.	Методическое	
10	Вестник Воронежского государственного аграрного университета: теоретический и научно-практический журнал / Воронеж. гос. аграр. ун-т - Воронеж: ВГАУ, 1998-2022	Периодическое	

## 6.2. Ресурсы сети Интернет

### 6.2.1. Электронные библиотечные системы

№	Название	Размещение
1.	Лань	<a href="https://e.lanbook.com">https://e.lanbook.com</a>
2.	ZNANIUM.COM	<a href="http://znanium.com/">http://znanium.com/</a>
3.	ЮРАЙТ	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
4.	IPRbooks	<a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>
5.	E-library	<a href="https://elibrary.ru/defaultx.asp">https://elibrary.ru/defaultx.asp</a>
6.	Электронная библиотека ВГАУ	<a href="http://library.vsau.ru/">http://library.vsau.ru/</a>

### 6.2.2. Профессиональные базы данных и информационные системы

№	Название	Размещение
1.	Аграрная российская информационная система.	<a href="http://www.aris.ru/">http://www.aris.ru/</a>
2.	Информационная система по сельскохозяйственным наукам и технологиям	<a href="http://agris.fao.org/">http://agris.fao.org/</a>

### 6.2.3. Сайты и информационные порталы

№	Название	Размещение
1.	Английский язык	<a href="http://www.english.ru/">http://www.english.ru/</a>
2.	Learning English	<a href="http://www.bbc.co.uk/learningenglish/">www.bbc.co.uk/learningenglish/</a>
3.	Cambridge Dictionary	<a href="https://dictionary.cambridge.org/ru/">https://dictionary.cambridge.org/ru/</a>



## 7. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

### 7.1. Помещения для ведения образовательного процесса и оборудование

#### 7.1.1. Для контактной работы

Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: комплект учебной мебели, демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия: информационные источники, плакаты, иллюстрации, бумажно-печатная продукция, специализированные информационные источники.	394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: комплект учебной мебели, демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия: информационные источники, плакаты, иллюстрации, бумажно-печатная продукция, специализированные информационные источники	394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1
Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации, учебная аудитория для групповых и индивидуальных консультаций: комплект учебной мебели, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, используемое программное обеспечение MS Windows, Office MS Windows, DrWeb ES, 7- Zip, MediaPlayer Classic, Google Chrome / Mozilla Firefox / Internet Explorer, ALT Linux, LibreOffice	394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1, а.369
Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования: мебель для хранения и обслуживания учебного оборудования, специализированное оборудование для ремонта компьютеров	394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1, а.117, 118

### 7.1.2. Для самостоятельной работы

Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
Помещение для самостоятельной работы: комплект учебной мебели, компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, используемое программное обеспечение MS Windows, Office MS Windows, DrWeb ES, 7-Zip, MediaPlayer Classic, Google Chrome / Mozilla Firefox / Internet Explorer, ALT Linux, LibreOffice	394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1, а.232а

## 7.2. Программное обеспечение

### 7.2.1. Программное обеспечение общего назначения




№	Название	Размещение
1.	Операционные системы MS Windows / Linux (ALT Linux)	ПК в локальной сети ВГАУ
2.	Браузеры Google Chrome / Mozilla Firefox / Internet Explorer	ПК в локальной сети ВГАУ
3.	Антивирусная программа DrWeb ES	ПК в локальной сети ВГАУ
4.	Мультимедиа проигрыватель MediaPlayer Classic	ПК в локальной сети ВГАУ
5.	Пакеты офисных приложений Office MS Windows / OpenOffice / LibreOffice	ПК в локальной сети ВГАУ

### 7.2.2. Специализированное программное обеспечение Не требуется

## 8. Междисциплинарные связи

Протокол согласования рабочей программы с другими дисциплинами

Наименование дисциплины, с которой проводилось согласование	Подразделение, с которым проводилось согласование	Предложения об изменениях в рабочей программе. Заключение об итогах согласования
История и философия науки	Передовая инженерная школа	Согласовано. Руководитель ПИШ Гончаров С.В. 
Селекция, семеноводство и биотехнология растений	Передовая инженерная школа	Согласовано.  Руководитель ПИШ Гончаров С.В.
Маркер-ориентированная селекция	Передовая инженерная школа	Согласовано. Руководитель ПИШ Гончаров С.В. 
Паспортизация селекционных достижений	Передовая инженерная школа	Согласовано.  Руководитель ПИШ Гончаров С.В.
Биохимическая генетика продукционных процессов у растений	Передовая инженерная школа	Согласовано.  Руководитель ПИШ Гончаров С.В.
Статистический анализ данных селекционно-генетических исследований	Передовая инженерная школа	Согласовано.  Руководитель ПИШ Гончаров С.В.

Физиологические основы устойчивости растений	Передовая Инженерная школа	Согласовано.  Руководитель ПИШ Гончаров С.В.
Современные концепции защиты интеллектуальной собственности селекционных достижений	Передовая Инженерная школа	Согласовано.  Руководитель ПИШ Гончаров С.В.
Молекулярные механизмы иммунитета растений в селекции	Передовая инженерная школа	Согласовано.  Руководитель ПИШ Гончаров С.В.

Приложение 1

**Лист периодических проверок программы и информация о  
внесенных изменениях**

Должностное лицо, проводившее проверку: Ф.И.О., должность	Дата и номер протокола заседания	Потребность в корректировке указанием соответствующих разделов рабочей про- граммы	Информация о внесенных изменениях
Секретарь методического совета Корнев А.С.	№9 от 19.06.2023г.	Разработана для набора 2023-2024 учебного года	-